

# Targus®

## WIRELESS **STOW-N-GO™** OPTICAL MOUSE

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.



# User Guide

## Table of Contents

### GB – English

Targus Wireless Stow-N-Go™ Optical Mouse .....3

### AR – العربية

Targus ماوس ليزر لاسلكية مريحة من .....11

## GB – Introduction

Congratulations on your purchase of the Targus Wireless Stow-N-Go™ Optical Mouse. The receiver clips onto the mouse for ease of use while traveling or on the go. This is a plug and play device so no additional software is required.

## Contents

- Targus Wireless Stow-N-Go™ Optical Mouse
- 2 x AAA Batteries
- Micro USB Receiver
- User Guide

## System Requirements

### Hardware

- USB port

### Operating System

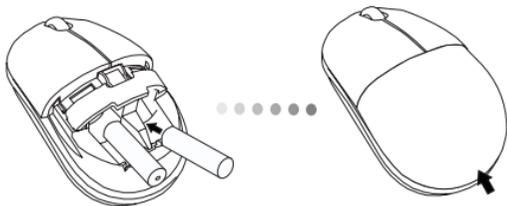
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 or later

## Installing the Batteries

1. Remove the battery cover from the back of the mouse by sliding off the cover of the mouse. Hold the mouse in your hands and with the back of the mouse away from you. Press down on the corners of the battery cover and slide towards the back of the mouse. Lift the cover off from the back of the mouse.

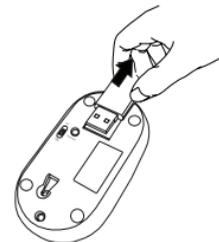


2. Insert two AAA-size batteries, making sure that the positive (+) and negative (-) ends of each battery match the polarity indicators inside the battery compartment. To replace the battery cover, place the cover on top of the mouse and slide forward until it clicks into place.

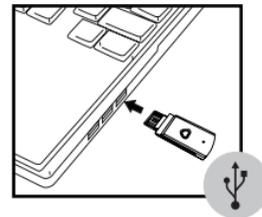


## Establishing the Connection

- (A) Remove the USB receiver from the bottom of the mouse.



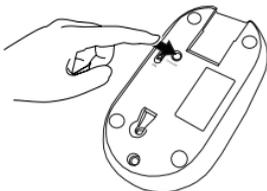
- (B) Plug the USB receiver into an available USB port on your computer.



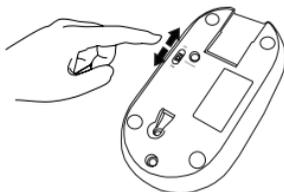
This mouse is a plug and play device. It should automatically operate when the USB receiver is connected to the computer.

If you experience interference during use or if the mouse doesn't respond, follow the below steps to change the connection channel.

- (1) Press the connection button on the mouse.



- (2) If there's still no response from the mouse, switch the mouse off, then switch the mouse back on again.



## Technical Support

For technical questions, please visit: [www.targus.com/support.asp](http://www.targus.com/support.asp)

### Internet

English	<a href="http://www.targus.com/uk/support.asp">http://www.targus.com/uk/support.asp</a>
French	<a href="http://www.targus.com/fr/support.asp">http://www.targus.com/fr/support.asp</a>
German	<a href="http://www.targus.com/de/support.asp">http://www.targus.com/de/support.asp</a>
Spanish	<a href="http://www.targus.com/sp/support.asp">http://www.targus.com/sp/support.asp</a>
Italian	<a href="http://www.targus.com/it/support.asp">http://www.targus.com/it/support.asp</a>

### Telephone

Austria	+43 1-795-676-42	Norway	+47 022577729
Belgium	+32 (0)2-717-2451	Portugal	+351 21-415-4123
Denmark	+45 35-25-87-51	Spain	+34 91-745-6221
Finland	+358 (0)922948016	Sweden	+46 (0)8-751-4058
France	+33 (0)1-6453-9151	Switzerland	+41 44-212-0007
Germany	+49 (0)211-6579-1151	United Kingdom	+44 (0)20-7744-0330
Italy	+39 02-4827-1151	Eastern Europe & others	+44 (0)20-7744-0330
Netherlands	+31 (0)20-504671		

## Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. To register your Targus accessory, go to:

**<http://www.targus.com/registration.asp>**

You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

## Warranty

Targus warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years. If your Targus accessory is found to be defective within that time, we will promptly repair or replace it. This warranty does not cover accidental damage, wear and tear, or consequential or incidental loss. Under no conditions is Targus liable for loss of, or damage to, a computer or other device(s); nor loss of, or damage to, programs, records, or data; nor any consequential or incidental damages, even if Targus has been informed of their possibility. This warranty does not affect your statutory rights.

## Regulatory Compliance (applicable to products with electronic circuitry/parts only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## FCC Statement

### Tested to Comply

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected;
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not authorized by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this product.

## Declaration of Conformity (applicable to wireless products only)

Targus Group International hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Targus Recycling Directive

At the end of this product's useful life please dispose at an appropriate recycling collection point provided in your country. Targus recycling policy is available for viewing at [www.targus.com/recycling](http://www.targus.com/recycling)

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. Mac, the Mac logo and Mac OS, are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## AR – المقدمة

تهانينا لشراكتك ماوس الكمبيوتر المحمول Stow-N-Go™ اللاسلكي من مجموعة Targus. يُستخدم مستقبل القصاصات Stow-N-Go™ لتسهيل الاستخدام أثناء الانتقال أو الإنشغال. يتمتع هذا الجهاز بخاصية التوصيل والتشغيل ولذا فهو ليس بحاجة لأي برامج إضافية.

## المحتويات

- ماوس ليزر لاسلكي مريح من Targus
- بطاريات 2 AAA x
- مستقبل USB الميكروسكوبي
- دليل المستخدم

## متطلبات النظام

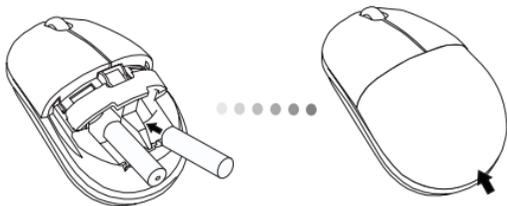
- الأجهزة
- واجهة USB
- نظام التشغيل
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 أو إصدار أحدث

## تركيب البطاريات

1. قم برفع غطاء البطارية عن مؤخرة الماوس بسحب الغطاء عن الماوس. وللتقيام بذلك أمسك الماوس بكلتا يديك على أن تكون مؤخرة الماوس في الجهة المعاكسة لك. اضغط على الزاويتين الموجودتين أعلى غطاء البطارية واسحبها إلى مؤخرة الماوس. ارفع الغطاء لأعلى بعيداً عن مؤخرة الماوس.

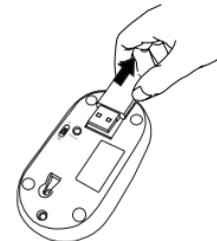


2. أدخل بطاريتين حجم AA، وتأكد أن الطرف الموجب (+) والسالب (-) لكل بطارية يتفق مع مؤشرات القطبية داخل حجيرة البطارية. لإعادة غطاء البطارية إلى موضعه، ضع الغطاء أعلى الماوس وأزلقه للأمام حتى يصل إلى مكانه الصحيح.

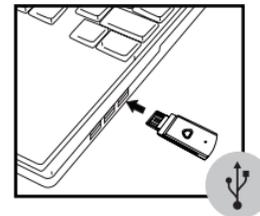


## الاتصال

(أ) أخرج مستقبِل USB من أسفل الماوس.



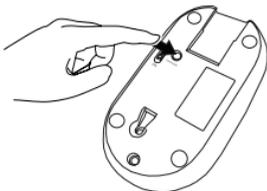
(ب) قم بتوصيل مستقبِل USB بمنفذ USB الموجود في الجهاز.



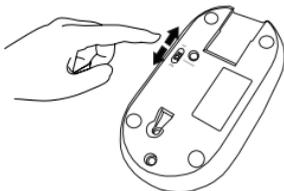
يتمتع الماوس بخاصية التوصيل والتشغيل. وسيعمل تلقائياً حال توصيل مستقبِل USB بالحواسِب.

إن صادفتك أي عقبة أثناء استخدام الماوس أو إذا لم يستجب الماوس، اتبع الخطوات التالية لتغيير قناة التوصيل.

(1) اضغط زر التوصيل الموجود في الماوس.



(2) في حالة استمرار عدم الحصول على استجابة من الماوس، أوقف تشغيل الماوس، ثم قم بإرجاع مؤخرة الماوس من جديد.



## الدعم الفني ومعلومات الضمان

للحصول على إجابات عن الأسئلة الفنية، يرجى زيارة:

الانترنت:

الإنجليزية

<http://www.targus.com/uk/support.asp>

الفرنسية

<http://www.targus.com/fr/support.asp>

الألمانية

<http://www.targus.com/de/support.asp>

الإسبانية

<http://www.targus.com/sp/support.asp>

الإيطالية

<http://www.targus.com/it/support.asp>

### الهاتف:

النمسا	+43 1-795-676-42	النرويج	+47 022577729
بلجيكا	+32 (0)2-717-2451	البرتغال	+351 21-415-4123
الدنمارك	+45 35-25-87-51	إسبانيا	+34 91-745-6221
فنلندا	+358 (0)922948016	السويد	+46 (0)8-751-4058
فرنسا	+33 (0)1-6453-9151	سويسرا	+41 44-212-0007
ألمانيا	+49 (0)211-6579-1151	المملكة المتحدة	+44 (0)20-7744-0330
إيطاليا	+39 02-4827-1151	أوروبا الشرقية وغيرها	+44 (0)20-7744-0330
هولندا	+31 (0)20-504671		

## تسجيل المنتج

توصى شركة Targus بتسجيل ملحقات Targus بمجرد شرائها. لتسجيل أحد ملحقات Targus، اذهب إلى:

<http://www.targus.com/registration.asp>

عليك تزويد اسمك بالكامل وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بك والبلد التي تقيم فيها ومعلومات المنتج.

## الضمان

تضمن Targus خلو هذا المنتج من عيوب المواد والصناعة لمدة عامين، وإذا تم اكتشاف عيب في ملحقات Targus خلال هذه المدة فسنقوم على الفور بإصلاحه أو استبداله. لا يشمل هذا الضمان على التلف العرضي أو البلى بالاستعمال أو فقدان المترتب على ذلك أو فقدان العرضي. Targus ليست مسؤولة إطلاقاً عن فقدان أو تلف جهاز حاسب آلي أو عن فقدان أو تلف برامج أو سجلات أو بيانات أو أية تلفيات عرضية أو مترتبة على ذلك، حتى في حالة إبلاغ Targus بإمكانية حدوث ذلك، كما أن هذا الضمان لا يضر بحقوقك القانونية.

## الامتثال للوائح (لا يسري إلا على المنتجات ذات الدوائر/الأجزاء الإلكترونية فقط)

هذا الجهاز مطابق للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، ويخضع التشغيل للشروط التاليين: (1) لا ينتج عن هذا الجهاز انبعاثات ضارة، (2) يجب أن يسمح هذا الجهاز بأي تداخل يتم استقباله بما فيها أي تداخل الذي قد يتسبب في تشغيل بصورة غير صحيحة.

## بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

### تم اختبار الامتثال

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه مطابق لشروط الأجهزة الرقمية من الفئة B التابعة للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، وقد أعدت هذه الشروط لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في منشأة سكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد للراديو ويستخدمها ويمكنه إشعاعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه طبقاً للتعليمات فقد يسبب تداخلاً ضاراً للاتصالات اللاسلكية، وعلى الرغم من هذا فليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل عند التركيب بصورة معينة، وإذا كان هذا الجهاز يسبب بالفعل تداخلاً ضاراً في استقبال الراديو أو التلفاز والذي يمكن تحديده بغلق الجهاز وتشغيله، يجب على المستخدم محاولة تصحيح التداخل باستخدام أحد التدابير التالية أو أكثر:

- أعد توجيه هوائي الاستقبال أو غير موقعه؛
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل؛
- وصل الجهاز بمقبس دائرة كهربية مختلف عن ذلك الموصل بالمستقبل؛
- استشر التاجر أو فني متمرس في إصلاح أجهزة الراديو والتلفاز

## إعلان المطابقة (لا يُطبق إلا على المنتجات اللاسلكية)

تعلن Targus Group International بموجب هذه المطابقة بأن هذا الجهاز مطابق للمتطلبات الأساسية والشروط الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه EC/1999/5.

## توجيه إعادة التدوير الخاص بـ Targus

في نهاية العمر الانتاجي لهذا المنتج، يرجى التخلص منه في إحدى نقاط التجميع لإعادة تدوير داخل على Targus بلدك. يمكنك الاطلاع على سياسة إعادة التدوير الخاصة بشركة

[www.targus.com/recycling](http://www.targus.com/recycling)

تخضع الخصائص والمواصفات للتغيير بدون إخطار مسبق. كل من Microsoft و Windows و Windows Vista علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية خاصة بشركة مايكروسوفت بالولايات المتحدة و/أو في البلدان الأخرى، كما أن كل العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة مملوكة لأصحابها المعنيين. كافة الحقوق محفوظة، © 2009، Targus Group International وشركة Targus (المملكة المتحدة).